

Porównanie tłumaczeń II Koryntian 12:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Z takiego będę się chlubił z zaś mnie samego nie będę się chlubił jeśli nie w słabościach moich
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Z takiego będę się chlubił,* z siebie samego jednak chlubić się nie będę, chyba że z moich słabości.** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Co do (tego) takiego będę się chełpić, co do zaś mnie samego nie będę się chełpić, chyba że w bezsiłach*. ³⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Z takiego będę się chlubił z zaś mnie samego nie będę się chlubił jeśli nie w słabościach moich

¹⁾ <x>540 5:12</x>; <x>540 10:8</x>

²⁾ <x>530 2:3</x>; <x>540 11:30</x>

³⁾ Składniej: "bezsilami" zamiast "w bezsilach".